

31997D0761

L 310/28

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

1997.11.13.

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA**(1997. november 5.)****a Közösségen belüli kis- és középvállalkozások számára létrehozott transznacionális közös vállalatok támogatási mechanizmusának jóváhagyásáról****(EGT vonatkozású szöveg)**

(97/761/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Unió kis- és középvállalkozásaira vonatkozó harmadik többéves programról (1997-től 2000-ig) szóló, 1996. december 9-i 97/15/EK tanácsi határozatra ⁽¹⁾ és különösen annak 3. cikkére,

(1) mivel a Bizottság a kis- és középvállalkozások javára készített integrált programról szóló, 1996. július 10-i közleményében ⁽²⁾ hangsúlyozta a transznacionális befektetéseket tervező kis- és középvállalkozásokat segítő pénzügyi eszköz hiányát;

(2) mivel az 1996. október 31-i véleményében ⁽³⁾ a Gazdasági és Szociális Bizottság úgy ítélte meg, hogy nem elégséges azoknak a kis- és közepes méretű vállalkozásoknak a száma, amelyek transznacionális szinten végeznek befektetéseket, és hozzáférnek más tagállamok új piacaihoz, és ez a megfelelő pénzügyi eszköz hiányának tudható be;

(3) mivel az integrált programról szóló, 1996. december 9-i állásfoglalásában ⁽⁴⁾ a Tanács felkérte a Bizottságot, hogy támogassa a kis- és középvállalkozásokat a más tagállamon belüli tevékenység kialakításában vagy kifejlesztésében úgy, hogy megszünteti a határokon átnyúló befektetések és az Európai Unión belüli közös vállalatok létrehozásának akadályait;

(4) mivel a Tanács a 97/15/EK határozat elfogadása során úgy ítélte meg, hogy határokon átnyúló tevékenységű kis- és középvállalkozásokat segíteni kell minden strukturális nehézség áthidalásában;

(5) mivel az 1997. június 16-i és 17-i következtetéseiben az amszterdami Európai Tanács elnöksége kihangsúlyozta a kis- és középvállalkozások belső piacon betöltött jelentős szerepét a Közösségen belüli növekedés és foglalkoztatás elősegítésében, és felkérte a Bizottságot, hogy nyújtson be kezdeményezéseket a munkahelyek létrehozásával kapcsolatban;

(6) mivel az Európai Parlament a Kis- és Középvállalkozások Európai Megfigyelő Rendszeréről szóló, 1996. május 24-i állásfoglalásában ⁽⁵⁾ felszólította a Bizottságot, hogy a kis- és középvállalkozások transznacionális együttműködésének erősítésére a legmegfelelőbb intézkedéseket hajtsa végre;

(7) mivel az Európai Gazdasági Térség országai érdeklődésüket fejezték ki a kezdeményezés iránt;

(8) mivel a kis- és középvállalkozások nem profitáltak kellőképpen a belső piac nyújtotta lehetőségekből, és a kereskedelem globalizációjával szembesülve a kis- és középvállalkozások hagyományos piaci zsugorodnak;

(9) mivel a közösségi kis- és középvállalkozások közös vállalatainak fejlődése lehetővé teszi a belső piac adta lehetőségek jobb kihasználását, a befektetések és a kereskedelem növelését, és pozitív hatás elérését a foglalkoztatásra és a gazdasági növekedésre nézve;

(10) mivel a kis- és középvállalkozások gyakran szembesülnek nehézségekkel a transznacionális közös vállalatok fejlesztésének banki finanszírozásában a pénzügyi intézmények nagyobb kockázata miatt;

(11) mivel a transznacionális közös vállalatok elősegítik a technológia átadását, és javítják partnereik versenyképességét;

(12) mivel az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a 97/15/EK határozat 4. cikkében meghatározott bizottság véleményével,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A kezdeményezés körülménye

Az e határozat hatálya alá tartozó, a „Joint European Venture”-re (JEV) vonatkozó kezdeményezés a Közösségen belül transznacionális közös vállalatokat létrehozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott támogatásból áll.

⁽¹⁾ HL L 6., 1997.1.10., 25. o.

⁽²⁾ COM(96) 329 végső.

⁽³⁾ HL C 56., 1997.2.24., 7. o.

⁽⁴⁾ HL C 18., 1997.1.17., 1. o.

⁽⁵⁾ HL C 166., 1996.6.10., 238. o.

2. cikk

Projektenkénti maximum összeg és támogatható kiadások

A Közösség hozzájárulása a közös vállalat létrehozása során felmerült költségek egy részének fedezésére szolgál.

A projektenkénti maximális hozzájárulás 100 000 ECU, ami fedezi:

a) a támogatható kiadások maximum 50 %-át, 50 000 ECU határösszegig;

b) a befektetett összeg maximum 10 %-át.

Az a) pont céljaira szolgáló támogatható kiadások az I. és II. melléklet meghatározása szerinti európai kis- és középvállalkozás által létrehozott transznacionális közös vállalat tervezésével és létrehozásával kapcsolatos kiadások. Tartalmazzák a III. mellékletben meghatározott költségeket, valamint minden egyéb, a közös vállalat létrehozásához nélkülözhetetlen költségeket.

3. cikk

Eljárások

(1) Az a kis- és középvállalkozás, amely e program részeként kíván kérelmet benyújtani, kérelmét a 4. cikkben említett, a JEV-hálózat pénzügyi közvetítőinek egyikéhez nyújthatja be. A közvetítőt megbízzák a kérelem elbírálásával, és kedvező vélemény esetén annak a Bizottsághoz történő továbbításával.

(2) A Közösség hozzájárulását a kis- és középvállalkozás részére a pénzügyi közvetítőn keresztül fizetik ki, a (3) és (4) bekezdésekben megállapított feltételek szerint.

(3) A támogatható kiadások 50 %-ára (maximum 50 000 ECU) visszatérítendő 50 %-os előleget (maximum 25 000 ECU) fizetnek a kérelem Bizottság általi elfogadásakor.

A második 50 % (maximum 25 000 ECU) az összes felmerült költséget igazoló dokumentumok bemutatásakor, és a közös vállalat, valamint a tervezett befektetés megvalósíthatóságának értékelésére lehetőséget adó részletes végleges értékelő jelentés alapján kerül kifizetésre. A visszatérítendő előleg támogatássá alakul, miután a Bizottság elfogadta a dokumentumokat.

(4) A befektetés tekintetében a befektetett összeg 10 %-ában meghatározott összeget fizetnek ki a befektetés befejezésekor, az új tevékenység megkezdésének igazolása után.

(5) A harmadik (a befektetés 10 %-át kitevő) kifizetésből részesülő bármely kis- és középvállalkozás kötelezettséget vállal arra, hogy a létrehozott közös vállalat tevékenységéről és különösen a létrehozott munkahelyek számáról öt éven át információt szolgáltat a Bizottság részére.

A Bizottság vizsgálatokon és – szükség szerint – helyszíni látogatásokon alapuló éves jelentéseket készít.

4. cikk

Kiválasztási eljárás

A kérelmeket a Bizottsághoz kell benyújtani a befektetések finanszírozására szakosodott pénzügyi közvetítők hálózatán keresztül, amelyeket az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* történt érdeklődésnyilvánítási felhívást követően hoznak létre.

A Bizottság a program céljainak figyelembevételével ellenőrzi a jelentkezők alkalmasságát, különös tekintettel a foglalkoztatásra gyakorolt hatásra.

Ahhoz, hogy az 1. cikkben említett kezdeményezés a lehető legrövidebb időn belül működőképesé váljon, előzetesen a JOP-program pénzügyi közvetítőinek hálózatához ⁽¹⁾ és a JOP Műszaki Segítségnyújtási Egységhez kell folyamodni, amely a projektek figyelemmel kísérésére szakosodott. A költségvetés maximum 5 %-át a kezdeményezés külső igazgatási költségeinek fedezetére tartalékolják.

Kelt Brüsszelben, 1997. november 5-én.

a Bizottság részéről

Christos PAPOUTSIS

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL C 46., 1991.2.22., 11. o.

I. MELLÉKLET**A KIS- ÉS KÖZÉPVÁLLALKOZÁSOK MEGHATÁROZÁSA**

Ennek a kezdeményezésnek az alkalmazásában a kis- és középvállalkozások meghatározása megegyezik a 96/280/EK bizottsági ajánlás ⁽¹⁾ mellékletében meghatározottakkal, azaz olyan vállalkozások, amelyek:

- kevesebb, mint 250 alkalmazottal rendelkeznek, és
- éves forgalmuk kevesebb, mint 40 millió ECU, vagy évi mérlegfőösszegük kevesebb, mint 27 millió ECU, és
- megfelelnek a függetlenség követelményeinek.

Az alkalmassági követelmény a közös vállalat minden résztvevőjére vonatkozik. A projekt elveszíti alkalmasságát, ha valamelyik résztvevő kis- és középvállalkozás nem felel meg ennek a követelménynek.

II. MELLÉKLET**A KÖZÖS VÁLLALAT MEGHATÁROZÁSA**

A „közös vállalat” fogalmát tág értelemben kell venni, azaz ipari, szolgáltatási, kereskedelmi vagy kézműipari tevékenység szűkebb értelemben vett konzorciuma, társulása vagy közös vállalata.

Három feltételnek azonban meg kell felelni:

- a projekt célja befektetést és a Közösségen belüli munkahelyteremtést magában foglaló új gazdasági tevékenységek létrehozása. A meglévő gazdasági tevékenységek átvitele nem minősül alkalmasnak. Hasonlóképpen, meglévő vállalkozások beszerzései nem alkalmasak,
- a feleknek aktív szerepet kell vállalniuk a közös vállalatban, és megfelelő felelősséget kell vállalniuk. Nem alkalmas az olyan közös vállalat, amelyben a felek egyikének tulajdona több, mint 75 %. A Bizottsággal a szerződés aláírásától számított három éven belül a közös vállalat tulajdonviszonyaiban történt minden változást be kell jelenteni a Bizottságnak, hogy az felülvizsgálja a pénzügyi részesedéseket,
- a közös vállalatnak két különböző tagállam legalább két kis- és középvállalkozása által újonnan alapított vállalkozásnak kell lennie.

⁽¹⁾ HL L 107., 1996.4.30., 4. o.

III. MELLÉKLET

TÁMOGATHATÓ KIADÁSOK

1. A támogatható kiadások a közös vállalat tervezésével és létrehozásával kapcsolatos kiadások:
 - a tanulmány részeként felmerült kiadások (piackutatás, jogi keretek kialakítása, környezeti hatásvizsgálat, műszaki szabványok, üzleti tervek stb.),
 - külső szakértői kiadások (ügyvédek, tanácsadók, könyvelők): tényleges költségeken alapuló díjak (legfeljebb napi 650 ECU), közlekedési költségek, szállás- és megélhetési költségek (a szolgáltatások nyújtására vonatkozó bizottsági szerződések keretein belül megállapított rendelkezések szerint),
 - belső szakértői költségek (külföldi utazásokra vonatkozóan): napidíj (naponként 200 ECU), közlekedési költségek, szállás- és megélhetési költségek (a szolgáltatások nyújtására vonatkozó bizottsági szerződések keretein belül megállapított rendelkezések szerint).

A partnerkereséssel kapcsolatos költségek és kiadások finanszírozása nem tartoznak ide.
 2. A befektetés 10 %-ában meghatározott támogatás szempontjából befektetésnek minősül minden tárgyi és immateriális eszköz vásárlása vagy előállítása, amelyet a közös vállalat mérlegében befektetett eszközként könyvelnek el, és az általánosan elfogadott számviteli szabályok szerint értékelnek.
-